



2020. 1. 1

第 87 号

KIFAたより

komae international friendship association

発行：狛江市国際交流協会

1. 新年のご挨拶

謹んで新年のお喜びを申し上げます。

昨年は改元があり新しい時代を迎えましたが、年が明けて待ちに待った東京オリンピック・パラリンピックの年となりました。一年がどんな年になるか、期待のふくらむ新春です。

世界の政治・経済の状況は、決して良いとは言えないと思いますが、見方を変えてみれば、様々な良い事柄も多く、足りないものを数えるのでなく、今あるものを数えて感謝したり、仲間と分かち合っていくことが求められている時である、と考えたりもします。

KIFAは昨年も無事に年中行事をこなし、新年はNew Year Partyや日本語スピーチ大会などに向けて準備を行っている最中です。ひと昔前とは、その内容も顔ぶれも違ってきていますが、今も昔も狛江市民と外国の方々との交流の場を提供し続けてきています。

時代変化の潮流の中、「我々はどうあるべきか？」という議論は常に続いていますが、これを読む皆さんとも相談をさせていただきながら、少しでも良い方向に変わること諦めず取り組んでいきたいと考えています。

会員の皆さまへ改めてご協力・ご支援をお願いし、新年の挨拶に代えさせていただきます。本年もどうぞよろしく願い申し上げます。



(会長 吉野)

2. 「ブラジル料理」で国際交流

国際交流サロン 10月26日 土曜日、西河原公民館にて、料理教室「ブラジル料理第2回」が開催されました。講師は前回と同じ宮本ヒル先生。今回はブラジルの家庭料理「えびのムケッカ」を教えていただきました。



(宮本ヒル先生)

野菜やエビを煮込み、ご飯を添えて日本のカレーのようなスタイルでいただきます。エビは手軽な冷凍エビを使用、ご飯はスパイスを少々加え、やや固めに炊きます。(日本のお米で間に合います)

出来上がったムケッカはココナッツ風味で、先生と参加者が楽しく交流しながら、美味しくいただきました。



(完成した「海老のムケッカ」)

とろ味が出るまで、じっくり煮込み、待っている間に、先生にブラジルの言葉を教えていただき、本場の発音を練習しました。生徒は外国人を含めて約 20 名。海外のちょっとした言葉や文化、生きた情報を学べることも、この会の魅力です。

ブラジルのチョコレートが景品のジャンケン大会も大変盛り上がりました!!

食材や香辛料などの全ての材料は、予算の範囲内で、先生が用意して下さいました。

紙製のランチョンマットが全員に配られましたが、これはイラストレーターでもある先生のステキな作品です。裏には簡単なレシピなどが書いてあるなど、随所に先生の楽しいアイデアを感じながら、あっという間に一日が終わりました。



(国際交流サロン終了後の記念撮影)

(理事 伊藤)

3.市民まつりに「ドイツ料理」で参加

11月17日、市民祭りに「ドイツ料理」のお店を出しました。売り物は、プレッツェル、ソーセージ3種類(成城 城田工房のうずまきちゃんの他、複数の有名店から仕入れた粗挽きウィンナー、フランクフルトソーセージ) ザワークラウト付き、ドイツビール(パウラーナ ヘフェヴァイスビア、ヴァルシュタイナー)、ドイツワイン(シュテフェン リースリング シュポートレーゼ トロッケン、クスター ピノ・ノワール ファルツ)。

材料の仕入れは、昨年のお店を利用できなかったため、食材の調達に苦労しましたが、皆さんの奮闘で、当日までに必要数量を準備できました。



(なんとか無事に品揃えが完了)

当日は、7時半からお店の準備、8時半からソーセージのボイルを開始。市民祭りの開始時間に合わせて9時に開店。さすがにこの時間からお酒を飲む人はいないようで、10時前くらいからぼちぼちと来客があるものの、売れ行きははかどらず、先行き心配。しかし、お店の前でのお客の呼び込み、ビール、ワインの銘柄に講釈付けての販売テクニック全開。しかも、本物のドイツソーセージ、プレッツェルはお味抜群! 好天にも恵まれてじわじわとお客が増え始め、売れ行き良好に。お昼過ぎに御神輿が出る頃には、お祭りの人出で第一小学校校庭が立錐の余地もないくらいの状態に。



(Komae Global Friends による販売協力)

お店には在狛江の Foreign girls が強力な助手として参加してくれましたので、お客もますます増加。たくさん準備したはずのザワークラウトが品切れになり、粗挽きウィンナーを余分につけるおまけ販売に変更。プレッツェル、ビール、ワインの順に売り切れとなり、3時にはソーセージも売り切れ、すべて完売。他店より30分早く閉店となりました。

お店終了後、当日のスタッフで記念撮影しました。皆様、お疲れ様でした。来年も市民祭りに楽しく参加しましょう。



(終了後の記念撮影)

(理事 金津)

日時：2020年1月19日（日）12:00～15:00
場所：中央公民館（市民センター）2階 講座室
参加費：会員500円、一般1000円
外国人500円 ※ 予約不要



(前回のNew Year Party 記念写真)

4. New Year Party 開催！

2020年が良い年となるように祈りつつ、毎年恒例のNew Year Partyを開催します。

開催内容・演目は現在のところ、小足立はやし保存会による獅子舞、美重駒会による日本舞踊、参加の皆さんとのゲーム等を予定しています。



(昨年 of New Year Party)

左下：世田谷招福一座、右上：小足立はやし保存会

今回は、昨年の反省もあり、参加する皆さんのより活発な交流を図るために、全員参加型（希望者）のゲームを企画するとともに、参加費を安くしました。もちろん、景品も用意しておきます。年の初めの運試しという意味もこめて、ご来場・ご参加をお待ちしております。

5. 日本語スピーチ大会を開催！

外国人による日本語スピーチ大会は、本年の3月1日（日）に実施の方向で検討中です。



(昨年のスピーチ大会の様子)

ただ今は、スピーチ参加者を募集しています。前回よりは、パワーアップする計画も検討中で、スピーチを行う参加者への賞品を見直すほか、大会後には記念講演を実施する方向です。

まだ期間がありますので、日本語スピーチにチャレンジできる外国人をご存じの方は、お声掛けいただきますよう、お願い致します。

日時：2020年3月1日（日）13:00～16:00
場所：中央公民館（市民センター）地階ホール

6.こまぐりっしゅ cafe 実施中！

スタートから3年を過ぎた英会話サロン「こまぐりっしゅ café」ですが、今も着実に実施中です。

最初から継続いただいている先生のカツオさん（Darryl さん）以外に、最近ではドイツ人の Heidi さんとの2人の講師で、常連およびその時々参加者と楽しく実施しています。

日常英会話の実力維持・トレーニング、英語脳への切り替え練習など、ご自身のテーマに合わせて活用ください。

日 時：毎月の第一土曜日 15:00～16:30

※ 1月のみ1月11日（土）の開催となります。

場 所：狛江でいちばん入りにくいバー Gota Bar

東京都狛江市東和泉 1-4-20 地階

参加費：会員500円、一般1,000円



(2019年12月の実施風景)

7.その他のご連絡

【会員募集について】

KIFA では、随時会員を募集中です。外国人との交流について、興味のある方は奮ってご入会ください。年会費は2000円となります。

【会費納入のお願い】

2019年度の会費納入がまだお済みでない会員の方は、下記銀行口座へ会費（2000円）のお振り込みをお願い致します。

みずほ銀行狛江支店 普通 1487801
狛江市国際交流協会



この日本語の「たより」をお近くの外国人の方にお知らせください

K I F A : komae international friendship association : 狛江市国際交流協会

事務局 : 狛江市役所 企画財政部 政策室 市民協働推進担当

住所 : 東京都狛江市和泉本町 1-1-5 TEL : 03-3430-1164

FAX : 03-3430-6870 E-MAIL : info@komae-kifa.com

記事・イベントの内容その他のお問い合わせやご意見は上記にご連絡ください